

Part A 甲部： To be completed by the **Associate** 此部份由**參與法人**填寫：

1.	Scheme No. 計劃編號	:	MMP
2.	Name of Associate 參與法人名稱	:	
3.	Particulars of the Terminated Participant ("the Participant") 離職參與人 (下稱「參與人」) 資料：		
a)	Participant Name 參與人姓名	:	
b)	I.D. No./Passport No.* 身份證號碼/護照號碼*	:	
c)	Last Day of Employment 最後在職日期	:	(mm 月/dd 日/yyyy 年)
d)	Reason for Termination of Employment (Please ✓ one of the followings) 離職原因：(請✓以下其中一項)		
	<input type="checkbox"/> Resignation 辭職	<input type="checkbox"/> Retirement 退休	<input type="checkbox"/> Permanent Incapacity for Work 長期無工作能力
	<input type="checkbox"/> Dismissal 被解僱	<input type="checkbox"/> Death 死亡	<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____

* Please delete as appropriate. * 請刪去不適用者。

Part B 乙部： To be completed by the **Participant** who selects to transfer the benefits to an Individual Personal Account
此部份由**參與人**填寫，只適用於參與人選擇將權益轉移至另一「個人參與人帳戶」

1.	Correspondence Address 通訊地址	:	
2.	Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	:	
3.	I elect to have the benefits derived from my account stated in Part A above transferred as follows: (Please ✓ the appropriate box) 本人選擇把以上甲部所註明的本人帳戶內的權益作出以下的轉移：(請在適用的方格內填上✓號)		
	<input type="checkbox"/> To my new account of Individual Membership ("Individual Personal Account") under the YF Life Macau Pension Scheme (Please complete the Participating Scheme Application Form for Individual Membership and return it together with this form to YF Life Insurance International Ltd.) or 轉移至本人在萬通保險澳門退休金計劃的個人成員計劃所新開立的帳戶 (「個人參與人帳戶」)(請填妥 個人成員計劃申請書 並連同本表格一併交回萬通保險國際有限公司) 或		
	<input type="checkbox"/> To my existing account of Individual Membership in YF Life Macau Pension Scheme 轉移至本人在萬通保險澳門退休金計劃內的現有「個人參與人帳戶」		
	Scheme No. 計劃編號	:	MMP

Declaration 聲明:-

Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal information provided by the Participant or Associate of the Scheme (defined below), collected by or held by YF Life Insurance International Limited ("YF Life") ("your personal information") may be used for the purposes of administration and/or management of or in connection with the contributions or accrued benefits or account in respect of the participation of the Participant or Associate ("your participation") in the Macau Pension Scheme; providing computer and any other services in connection with the Macau Pension Scheme; dispatch of information in relation to Macau Pension Scheme; data matching; investigation or prevention of crime; or fulfilling legal or regulatory requirements. Please note that failure to provide any information requested by YF Life may result in YF Life not being able to process or maintain your participation in the Macau Pension Scheme. Transfer of Personal Information, your personal information may be transferred or disclosed by YF Life to any of the following persons (whether within or outside Macau) for the purposes as specified above or to governmental/regulatory bodies (whether within or outside Macau) for them to carry out their governmental/regulatory functions, relevant Participant or Associate; YF Life group companies and their associated/affiliated companies; financial institutions, Macau Pension Scheme service providers and intermediaries; industry associations/federations and their members; governmental/regulatory bodies and law enforcement agencies; crime prevention organisations and their members/participants; and service providers and selected persons which are under a duty of confidentiality to YF Life. Access to or Correction of Personal Information, you have the right to access to, and to correct, any of your personal information held by YF Life by writing to our Personal Data Protection Officer at 27/F, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong. YF Life may charge a reasonable fee for the processing of such request.

萬通保險國際有限公司(下稱「萬通保險」)所收集或持有的由參與僱主及/或成員提供的個人資料(「閣下之個人資料」)可能會被用於下列目的，就參與僱主及/或成員參與澳門退休金計劃，處理與參與僱主及/或成員的供款或累積權益或澳門退休金計劃戶口有關的行政事宜及/或管理；根據適用之法例就澳門退休金計劃提供電腦或其他服務；提供有關澳門退休金產品及/或服務的資訊；資料核對；偵測或防止罪行；或符合法律或合規要求。請注意，閣下必須提供萬通保險所需的閣下之個人資料，否則，萬通保險將不能處理或管理閣下參與澳門退休金計劃。轉移個人資料，萬通保險可能為達到上述目的或讓政府/監管機構(不論在澳門或海外)執行其職務而向以下任何一方(不論在澳門或海外)轉移或透露由萬通信託收集或持有屬於閣下之個人資料：有關之參與僱主；萬通保險集團成員公司及其關聯或相關公司；金融機構、澳門退休金服務提供者、中介人；行業組織/聯會及其成員；政府部門或監管機構和執法機構；防犯罪組織及其會員/參與者；及與萬通保險有保密協議的服務提供者及其他人士。查閱或更改個人資料，閣下有權查閱和更改任何由萬通保險持有屬於閣下的個人資料。如有需要，閣下可與萬通保險的資料保護主任提出有關要求，並以書面方式呈交至香港灣仔駱克道33號27樓。處理上述要求時，萬通保險可能會收取合理費用。

The Participant understands that fees and charges, including the Annual Fee and Management Fee specified in the Participating Agreement, may be imposed on the Individual Personal Account by YF Life. 參與人明白萬通保險可向個人參與人帳戶徵收在參與協議明定的有關費用和收費，包括年費及管理費。

Associate's Authorized signature and Company chop
參與法人之授權簽署及公司印鑑

Signature of Participant
參與人簽署

Date (mm/dd/yyyy)
日期(月/日/年)

mmp/0048/202004/1